

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
23 April 2013
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Сорок шестая сессия
Вена, 8–26 июля 2013 года

**Глоссарий закупочных терминов, используемых
в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о публичных закупках****Записка Секретариата**

1. В ходе подготовки руководства по принятию Типового закона ЮНСИТРАЛ о публичных закупках 2011 года¹ было решено издать в качестве отдельного документа глоссарий закупочных терминов, используемых в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о публичных закупках, и разместить его на веб-сайте ЮНСИТРАЛ². В Руководстве по принятию, принятом Комиссией на сорок пятой сессии в 2012 году³, в этой связи отмечается следующее:

В глоссарии будет дано объяснение терминов, которые не определены в Типовом законе, однако широко используются в контексте закупок поставщиками, подрядчиками, должностными лицами закупающих организаций и их консультантами; в нем будут также разъяснены термины, которые использованы в Типовом законе в несколько ином значении, чем в других международных и региональных документах, регламентирующих порядок государственных закупок⁴.

2. В настоящей записке Секретариата представлен проект текста глоссария, предлагаемый для рассмотрения Комиссией.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Добавление № 17 (A/66/17), приложение I.*

² Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Добавление № 17 (A/67/17), пункт 18, и пункты 19 (l) и 36 документа A/CN.9/745.*

³ Там же, пункт 46.

⁴ Пункт 8 вступительных замечаний к главе I Типового закона. На момент подготовки настоящего документа текст принятого Комиссией Руководства на английском языке был доступен по адресу www.uncitral.org/uncitral/en/uncitral_texts/procurement_infrastructure/2012Guide.html.



Гlossарий закупочных терминов, используемых в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о публичных закупках 2011 года ("Типовой закон")¹

№
п/п

Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)

Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, регулирующих закупки

Определение или объяснение

1. Представление с аномально заниженной ценой (статья 20 [**гиперссылка**])

Представление, цена которого в сочетании с другими составляющими элементами представления аномально занижена в отношении объекта закупок и вызывает у закупающей организации сомнения в способности поставщика или подрядчика, направившего представление, исполнить договор о закупках. Объяснение значения терминов "представление", "составляющие элементы представления", "объект закупок", "закупающая организация", "поставщик или подрядчик" и "договор о закупках" см. ниже в 83, 14, 82, 62, 85 и 59 [**гиперссылки**].

• тендерная заявка с аномально заниженной ценой по сравнению с другими представленными тендерными заявками (многостороннее Соглашение о правительственных закупках (СПЗ) Всемирной торговой организации (ВТО)² (СПЗ ВТО 1994 г.), статья XIII(4)(а))

• тендерная заявка с ценой, аномально заниженной по сравнению с ценами, указанными в других представленных тендерных заявках (пересмотренная редакция СПЗ ВТО 1994 г.³ (СПЗ ВТО 2012 г.), статья XV(6))

• заявка с явно заниженной ценой (директива 2004/17/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС⁴, статья 57; директива 2004/18/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС⁵, статья 55)

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Добавление № 17 (A/66/17), приложение I.*

² Многостороннее соглашение о правительственных закупках (СПЗ) Всемирной торговой организации (ВТО) было принято в 1994 году в итоге переговоров, проводившихся параллельно с Уругвайским раундом многосторонних торговых переговоров, и вступило в силу 1 января 1996 года (см. приложение 4(b) к Заключительному акту по итогам Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров; на момент подготовки настоящего глоссария было доступно по адресу www.wto.org/english/docs_e/legal_e/tpgp-94_e.pdf).

³ Пятнадцатого декабря 2011 года было достигнуто соглашение об итогах переговоров о пересмотре СПЗ. Это политическое решение было подтверждено 30 марта 2012 года в официальном Решении об итогах переговоров в соответствии со статьей XXIV:7 Соглашения о правительственных закупках (GPA/113). На момент подготовки настоящего глоссария пересмотренный вариант соглашения был доступен по адресу www.wto.org/english/tratop_e/tpgtr_e/tpgtr_e.htm.

⁴ Директива 2004/17/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 31 марта 2004 года о координации процедуры закупок на предприятиях, работающих в сфере водоснабжения, энергетическом, транспортном и почтовом секторах (*Official Journal of the European Union*, No. L 134, 30 April 2004, p. 1. На момент подготовки настоящего глоссария была доступна по адресу http://europa.eu.int/comm/internal_market/publicprocurement/legislation_en.htm).

⁵ Директива 2004/18/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 31 марта 2004 года о координации процедур заключения договоров государственного заказа на выполнение работ, поставку товаров и оказание услуг (*Official Journal*

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результатирующих закупки
2.	Апелляция (статья 64 [**гиперссылка**])	Жалоба компетентному органу на решение, принятое в рамках процедур оспаривания.	• обжалование в административном или судебном порядке (СПЗ ВТО 2012 г., статья XVIII:1)
3.	Ходатайство о пересмотре, направляемое закупочной организацией (статья 66 [**гиперссылка**])	Объяснение значения термина "процедуры оспаривания" см. ниже в 8 [**гиперссылка**]. Процедура оспаривания, возбуждаемая поставщиком или подрядчиком, который заявляет, что он понес или может понести потери или ущерб вследствие предполагаемого несоответствия того или иного решения или действия закупочной организации положениям законодательства о закупках принимающего Закон государства ("понесший ущерб поставщик или подрядчик"), путем направления закупочной организации ходатайства о пересмотре решения или действия, принятого (совершенного) в рамках процедур закупок.	• обжалование во внесудебном и судебном порядке (директива 2007/66/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС ⁶ , статья 2(9))
4.	Ходатайство об обжаловании в независимом органе (статья 67 [**гиперссылка**])	Объяснение значения термина "процедуры оспаривания", "поставщик или подрядчик" и "закупочная организация" см. ниже в 8, 85 и 62 [**гиперссылка**]. Процедура оспаривания, возбуждаемая понесшим ущерб поставщиком или подрядчиком путем подачи в независимый орган ходатайства об обжаловании решений или действий закупочной организации в ходе процедур закупок или принятия закупочной организацией решения согласно статье 66 Типового закона в установленных в этой статье сроки. Объяснение значения термина "понесший ущерб поставщик или подрядчик" см. выше в 4 [**гиперссылка**]. Объяснение значения термина "независимый орган", "процедуры оспаривания" и "закупочная организация" см. ниже в 37, 8 и 62	• первоначальное рассмотрение жалобы органом, не упомянутым в пункте 4 [административный или судебный орган] (СПЗ ВТО 2012 г., статья XVIII:5)
			• пересмотр органом, заключающим договор (директива 2007/66/ЕС, статья 1(5))
			• обжалование в закупочной организации (Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг 1994 года ⁷ (Типовой закон 1994 г.), статья 53)
			• обжалование в административном порядке в несудебном контрольном органе (СПЗ ВТО 2012 г., статья XVIII:6)
			• обжалование во внесудебном порядке в независимом органе (директива 2007/66/ЕС, статья 2(9))
			• обжалование в административном порядке (Типовой закон 1994 г., статья 54)

of the *European Union*, No. L 134, 30 April 2004, p. 114. На момент подготовки настоящего глоссария была доступна по адресу http://europa.eu.int/comm/internal_market/publicprocurement/legislation_en.htm.

⁶ Директива 2007/66/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 11 декабря 2007 года о внесении изменений в директивы Совета 89/665/ЕЕС и 92/13/ЕЕС с целью повышения эффективности процедур пересмотра решений о заключении договоров государственного заказа (*Official Journal of the European Union*, No. L 335, 20 December 2007, p. 31. На момент подготовки настоящего документа была доступна по адресу http://ec.europa.eu/internal_market/publicprocurement/remedies/remedies_en.htm).

⁷ Текст Типового закона 1994 года содержится в приложении I к докладу ЮНСИТРАЛ о работе ее двадцать седьмой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 17 (A/49/17)*); а также доступен по адресу www.uncitral.org.

*Термин, использованный
в Типовом законе (со ссылками
на соответствующие положения
Типового закона)*

№
п/п

Определение или объяснение

*Другие термины, используемые в том же или близком
значении в других международных документах,
результатирующих закупок*

	<p>5. Решение о заключении договора о закупках или рамочного соглашения (статьи 22 и 23 [**гиперссылка**])</p>	<p>[**гиперссылка**]. Последний этап процедур закупок, регулируемых Типовым законом, завершающийся заключением и вступлением в силу договора о закупках или рамочного соглашения между закупоющей организацией и отобранным (отобранными) поставщиком (поставщиками) или подрядчиком (подрядчиками). Объяснение значения терминов "договор о закупках", "рамочное соглашение", "закупоющая организация" и "поставщик или подрядчик" см. ниже в 59, 31, 62 и 85 [**гиперссылка**]. Окончательные представления, направляемые поставщиками или подрядчиками, продолжающими участвовать в процедурах закупок после завершения этапа диалога в рамках процедуры запроса предложений с проведением диалога или после завершения этапа переговоров в рамках процедуры конкурентных переговоров. Объяснение значения терминов "представление", "поставщик или подрядчик" и "конкурентные переговоры" см. ниже в 83, 85 и 12 [**гиперссылка**].</p>	<ul style="list-style-type: none"> • заключение государственного контракта или рамочного соглашения (директива 2004/17/ЕС, статья 43, и директива 2004/18/ЕС, статья 35(4)) • решение о заключении договора о закупках (Типовой закон 1994 г., статья 14)
	<p>6. Наилучшая и окончательная оферта (статьи 49 (11) и 51 (3) [**гиперссылка**])</p>	<p>Окончательные представления, направляемые поставщиками или подрядчиками, продолжающими участвовать в процедурах закупок после завершения этапа диалога в рамках процедуры запроса предложений с проведением диалога или после завершения этапа переговоров в рамках процедуры конкурентных переговоров. Объяснение значения терминов "представление", "поставщик или подрядчик" и "конкурентные переговоры" см. ниже в 83, 85 и 12 [**гиперссылка**].</p>	<p>окончательные предложения (СПЗ ВТО 1994 г., статья XIV; директива 2004/18/ЕС, статья 29)</p>
	<p>7. Отмена закупок (статья 19 [**гиперссылка**])</p>	<p>Решение не продолжить процедуры закупок, принимаемое закупоющей организацией в процессе закупок. Объяснение значения термина "закупоющая организация" см. ниже в 62 [**гиперссылка**].</p>	<p>отклонение всех тендерных заявок, предложений, оферт или копировок (Руководящие принципы отбора и найма консультантов заемщиками Всемирного банка, в редакции 2010 года⁸ (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок (консультанты); Типовой закон 1994 г., статья 12)</p>
	<p>8. Процедуры оспаривания (глава VIII [**гиперссылка**])</p>	<p>Процедуры, возбуждаемые понесшим ущерб поставщиком или подрядчиком с целью обжалования решений или действий закупоющей организации в самой закупоющей организации, независимом органе или суде, а также любой последующий протест или апелляция, направляемые компетентному государственному органу в связи с решением, принятым в рамках процедуры оспаривания. Объяснение значения термина "понесший ущерб поставщик или подрядчик" см. выше в 4 [**гиперссылка**]. Объяснение значения терминов "закупоющая организация" и "независимый орган" см. ниже в 62 и 37 [**гиперссылка**].</p>	<ul style="list-style-type: none"> • процедуры обжалования (СПЗ ВТО 2012 г., статья XVIII, и директива 2007/66/ЕС, пункт 17 декларативной части) • обжалование (Типовой закон 1994 г., глава VI)

⁸ На момент подготовки настоящего глоссария были доступны по адресу <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/PROJECTS/PROCUREMENT/0,,contentMDK:20060656~menuPK:93977~pgPK:84269~piPK:60001558~theSitePK:84266,00.html>

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результатирующих закупки
9.	Разъяснения и изменения тендерной документации (статья 15 [**гиперссылка**])	<p>Разъяснения: любое пояснение, которое закупочная организация дает поставщикам или подрядчикам в связи с тендерной документацией.</p> <p>Изменения: любые исправления или поправки, вносимые в тендерную документацию закупочной организацией.</p> <p>Объяснение значения терминов "закупочная организация", "поставщик или подрядчик" и "тендерный документ" см. ниже в 62, 85 и 80 [**гиперссылки**].</p> <p>Определение согласно Типовому закону:</p> <p>"Рамочное соглашение, стороной которого никакой поставщик или подрядчик, изначально не являющийся стороной данного рамочного соглашения, не может стать впоследствии".</p> <p>Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик" и "рамочное соглашение" см. ниже в 85 и 31 [**гиперссылки**].</p> <p>Сведения, которые относятся к категории закрытой информации согласно внутреннему законодательству принимающего Закон государства и доступ к которым согласно закону или подзаконным актам имеют лишь ограниченные категории лиц.</p> <p>Метод закупки, который может применяться в очень ограниченном числе случаев (при возникновении срочной необходимости, наступлении чрезвычайных обстоятельств и для защиты существенных интересов государственной безопасности, когда использование других методов закупки является неуместным) и включает следующие этапы:</p> <p>а) публикация предварительного уведомления о закупках, б) проведение одновременных переговоров относительно условий договора о закупках между закупочной организацией и достаточным числом поставщиков или подрядчиков для обеспечения эффективной конкуренции; с) представление поставщиками или подрядчиками, участвующими в процедурах, наилучших и окончательных ofert в отношении всех аспектов их предложений, обсужденных с закупочной организацией в ходе переговоров; d) рассмотрение и оценка наилучших и окончательных ofert закупочной организацией; e) определение победителя.</p> <p>Объяснение значения термина "наилучшая и окончательная oferta" см. выше в 6 [**гиперссылка**].</p> <p>Объяснение значения терминов "закупки", "закупочная организация", "рассмотрение" и "оценка" см. ниже в 58, 62, 85, 29 и 27 [**гиперссылки**].</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ответ на запрос о разъяснении тендерной документации и запросы о предоставлении иных сведений (СПЗ ВТО 1994 г., статья 12) • процедура разъяснения (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок (консультанты))
10.	Закрытое рамочное соглашение (статья 2 [**гиперссылка**], определение (p)(ii))		
11.	Закрытая информация (статья 2 [**гиперссылка**], определение (f), статьи 7 и 24 [**гиперссылки**])		
12.	Конкурентные переговоры (статья 30 (4), 34 (3) и 51 [**гиперссылки**])		

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, резوليрующих закупки
13.	Условия использования (глава II, раздел I [**гиперссылка**])	Набор минимальных требований, которые должны быть выполнены для того, чтобы закупающая организация могла использовать иной метод закупок вместо открытых торгов.	случаи, в которых допустимо применение (директивы 2004/17/ЕС и 2004/18/ЕС; СПЗ ВТО 2012 г.)
14.	Составляющие элементы предложения (статьи 10, 11, 20 и 39 (h) [**гиперссылки**])	<p>Объяснение значения терминов "закупающая организация" и "открытые торги" см. ниже в 62 и 49 [**гиперссылки**].</p> <p>a) цена (стоимость объекта закупок, в которую могут быть включены расходы на транспортировку и страхование, уплату таможенных пошлин и налогов; если же эти расходы не включены в стоимость, они могут рассматриваться в качестве отдельных составляющих элементов предложения; см. в этой связи статью 39 (h) [**гиперссылка**]);</p> <p>b) расходы на использование, эксплуатацию и ремонт в отношении товаров или работ; сроки поставки товаров, завершения работ или предоставления услуг; характеристики объекта закупок, такие как функциональные характеристики товаров или работ, а также экологические характеристики объекта закупок; и условия платежа и гарантий в отношении объекта закупок;</p> <p>c) когда это имеет значение при закупках, осуществляемых в соответствии со статьями 47, 49 и 50 Типового закона [**гиперссылки**], – опыт, надежность и профессиональная и управленческая компетентность поставщика или подрядчика и персонала, который будет участвовать в поставке объекта закупок;</p> <p>d) любые другие элементы представления, рассматриваемые или оцениваемые в соответствии с критериями, указанными закупающей организацией в тендерной документации в соответствии со статьями 10 и 11 Типового закона [**гиперссылки**].</p> <p>Объяснение значения терминов "объект закупок", "представление", "товары", "работы", "услуги", "закупки", "поставщик или подрядчик", "рассмотрение", "оценка" и "тендерный документ" см. ниже в 82, 83, 35, 15, 76, 58, 85, 29, 27 и 80 [**гиперссылки**].</p>	<p>тендерная заявка может включать следующие составляющие элементы:</p> <p>a) сведения об экономике производственного процесса, оказываемых услуг и технологии строительства;</p> <p>b) сведения о применяемых технических решениях и/или исключительных благоприятных условиях, доступных участнику торгов при выполнении работ, поставке товаров или оказании услуг;</p> <p>c) сведения о происхождении поставок, услуг или работ, предлагаемых участником торгов;</p> <p>d) сведения о соответствии требованиям по охране и условиям труда, подлежащим применению и действующим на месте оказания услуг, выполнения работ или поставки товаров;</p> <p>e) сведения о возможности получения государственной помощи участником торгов.</p> <p>(директива 2004/17/ЕС, статья 57, и директива 2004/18/ЕС, статья 55)</p>

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, регулирующих закупки
15.	Работы (статья 39 [**типерссылка**])	Любая работа, связанная со строительством, реконструкцией, сносом, ремонтом или обновлением здания, сооружения или объекта, в том числе подготовка строительной площадки, выемка грунта, возведение, сооружение, монтаж оборудования или материалов, отделка и отделочные работы, а также сопутствующие строительные услуги, такие, как бурение, геодезические работы, спутниковая съемка, сейсмические исследования и аналогичные услуги, предоставляемые в соответствии с договором о закупках, если стоимость этих услуг не превышает стоимости самого строительства (см. статью 2, определение (d) Типового закона 1994 г.).	<ul style="list-style-type: none"> строительные услуги, работы по возведению гражданских сооружений (СПЗ ВТО 2012 г., статья I(c)) строительные или гражданские проектные и изыскательские работы (директива 2004/18/ЕС, статья 1(2)b)
16.	Валюта (статья 39 [**типерссылка**])	Объяснение значения термина "договор о закупках" см. ниже в 59 [**типерссылка**]. Определена в статье 2 Типового закона [**типерссылка**] как "расчетная денежная единица".	<ul style="list-style-type: none"> работы (Руководящие принципы Всемирного банка, касающиеся закупок товаров, работ и неконсультативных услуг на основании займов МБРР и кредитов МАР заемщиками Всемирного банка (2011 год)⁹ (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок) местная валюта или полностью конвертируемая иностранная валюта (см., например, Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок (консультанты))
17.	Окончательный срок подачи заявок/направления представлений (статья 14 [**типерссылка**])	Дата и время прекращения приема заявок на предквалификационный или предварительный отбор и приема представлений для рассмотрения и оценки закупочной организацией.	сроки (директива 2004/17/ЕС, статья 45, и директива 2004/18/ЕС, статья 38)
18.	Описание объекта закупки (статья 10 [**типерссылка**])	Объяснение значения терминов "представление", "закупающая организация", "рассмотрение" и "оценка" см. ниже в 83, 62, 29 и 27 [**типерссылки**]. Технические, качественные и эксплуатационные характеристики объекта закупок и любые другие требования, указанные закупочной организацией в тендерной документации в соответствии со статьей 10 Типового закона [**типерссылка**], которым должны удовлетворять представления, для того чтобы считаться отвечающими формальным требованиям. Объяснение значения терминов "объект закупок", "представление", "закупающая организация" и "тендерный документ" см. ниже в 82, 83, 62 и 80 [**типерссылки**].	Объяснение значения терминов "представление", "закупающая организация", "рассмотрение" и "оценка" см. ниже в 83, 62, 29 и 27 [**типерссылки**].

⁹ На момент подготовки настоящего глоссария были доступны по адресу http://siteresources.worldbank.org/INTPROCUREMENT/Resources/278019-1308067833011/Procurement_GLs_English_Final_Jan2011.pdf.

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результатирующих закупок
19.	Прямое привлечение представлений (статья 2 [**гиперссылка**], определение (q), статьи 34 и 35 [**гиперссылки**])	Определение согласно Типовому закону: "Привлечение представлений, прямо адресованное одному поставщику или подрядчику либо ограниченному числу поставщиков или подрядчиков. Это не включает привлечения представлений, адресованного ограниченному числу поставщиков или подрядчиков после проведения процедуры предквалификационного или предварительного отбора". Объяснение значения терминов "привлечение представлений", "поставщик или подрядчик", "предквалификационный отбор" и "предварительный отбор" см. ниже в 79, 85, 53 и 55 [**гиперссылки**]. Полное досье по конкретным закупкам, содержащее информацию обо всех решениях и действиях, а также любую другую информацию, имеющую отношение к закупкам, вместе с подтверждающей документацией. Объяснение значения термина "закупки" см. ниже в 58 [**гиперссылки**].	прямое приглашение без публикации объявления о закупках (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок, положение 3.2)
20.	Документальный отчет о процедурах закупок (статья 25 [**гиперссылка**])	документация и отчеты о процедурах торгов и заключении договоров, имеющих отношение к закупкам, подпадающим под действие Соглашения, включая отчеты, предусмотренные требованиями статьи XIII (о заключении договоров по результатам торгов с ограниченным кругом участников, включая название закупающей организации, стоимость и тип закупленных товаров или услуг и заявление о наличии обстоятельств и условий, оправдывающих проведение торгов с ограниченным кругом участников), а также данные, позволяющие должным образом проследить ход закупок, проводимых в электронной форме (СПЗ ВТО 2012 г., статья XVI(3))	<ul style="list-style-type: none"> • документация и отчеты о процедурах торгов и заключении договоров, имеющих отношение к закупкам, подпадающим под действие Соглашения, включая отчеты, предусмотренные требованиями статьи XIII (о заключении договоров по результатам торгов с ограниченным кругом участников, включая название закупающей организации, стоимость и тип закупленных товаров или услуг и заявление о наличии обстоятельств и условий, оправдывающих проведение торгов с ограниченным кругом участников), а также данные, позволяющие должным образом проследить ход закупок, проводимых в электронной форме (СПЗ ВТО 2012 г., статья XVI(3)) • подлежащая хранению информация относительно заключения договоров, (директива 2004/17/ЕС, статья 50) • документальный отчет для последующей проверки (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок) • отчет о процедурах закупок (Типовой закон 1994 г., статья 11)

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, регулирующих закупки
21.	Внутренние закупки (статья 2 [**гиперссылка**] , определение (b))	Определение согласно статье 2 Типового закона: "Закупки, ограниченные участием внутренних поставщиков или подрядчиков в соответствии со статьей 8 настоящего Закона". Объяснение значения терминов "закупки" и "поставщик или подрядчик" см. ниже в 58 и 85 [**гиперссылки**] .	<ul style="list-style-type: none"> согласованные исключения из принципов национального режима и недискриминации (СПЗ ВТО 2012 г. статья V:4) национальные конкурсные торги (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок, положение 3.3)
22.	Внутренние поставщики или подрядчики (статьи 2, 11 и 33 [**гиперссылки**])	В контексте конкретного государства – поставщики или подрядчики, зарегистрированные в качестве юридических лиц на его территории. Объяснение значения термина "поставщик или подрядчик" см. ниже в 85 [**гиперссылка**] .	<ul style="list-style-type: none"> продукция внутреннего производства (СПЗ ВТО 1994 г., пункт 2 преамбулы и статьи III(1)(a) и XIII(4)(b)) товары, изготовленные в стране Заемщика (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)
23.	Товары внутреннего производства (статья 11 [**гиперссылка**])	В контексте конкретного государства – товары местного производства (в законодательстве обычно указывается минимальная доля местного компонента (рабочая сила, сырье и комплектующие), которая должна содержаться в продукции, чтобы ее можно было считать продукцией местного производства). Объяснение значения термина "товары" см. ниже в 35 [**гиперссылка**] .	<ul style="list-style-type: none"> электронный аукцион (СПЗ ВТО 2012 г., статья XIV; директива 2004/18/ЕС, статья 54)
24.	Электронный реверсивный аукцион (статья 2 [**гиперссылка**] , определение (ц), статья 31 и глава VI [**гиперссылка**])	Определение согласно Типовому закону: "Метод закупок в режимах онлайн и реального времени, который используется закупающей организацией для отбора выигравшего представления и который включает представление поставщиками или подрядчиками последовательно снижаемых заявок в течение запланированного периода времени и автоматическую оценку таких заявок". Объяснение значения терминов "закупающая организация", "выигравшее представление", "поставщик или подрядчик" и "оценка" см. ниже в 62, 84, 85 и 27 [**гиперссылки**] .	<ul style="list-style-type: none"> электронный аукцион (СПЗ ВТО 2012 г., статья XIV; директива 2004/18/ЕС, статьи 1 (7) и 54)
25.	Электронный реверсивный аукцион как самостоятельный метод закупки (статьи 31 (1) и 53 [**гиперссылки**])	Электронный реверсивный аукцион, используемый в качестве отдельного метода закупок. Объяснение значения терминов "электронный реверсивный аукцион" и "метод закупок" см. выше в 24 и ниже в 44 [**гиперссылки**] .	<ul style="list-style-type: none"> электронный аукцион (директива 2004/18/ЕС, статья 54)
26.	Электронный реверсивный аукцион как этап (статьи 31 (2) и 54 [**гиперссылки**])	Электронный реверсивный аукцион, проводимый в качестве одного из этапов, предшествующих принятию решения о заключении договора о закупках с использованием иного метода закупок или процедуры рамочного соглашения с конкурентной на втором этапе.	<ul style="list-style-type: none"> электронный аукцион (директива 2004/18/ЕС, статья 54)

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результатирующих закупок
27.	Оценка (статьи 11, 16, 22, 25 и 43 [**гиперссылка**])	Объяснение значения терминов "электронный реверсивный аукцион", "метод закупок" и "процедура рамочного соглашения с конкуренцией на втором этапе" см. выше в 24 и ниже в 44 и 33 [**гиперссылка**]. Сравнительный анализ представлений в соответствии с критериями и процедурами, указанными в тендерной документации, с целью определения выигравшего представления.	оценка (директива 2004/18/ЕС, пункт 46 декларативной части)
28.	Критерии оценки (статья 11 [**гиперссылка**])	Объяснение значения терминов "представление", "тендерный документ" и "выигравшее представление" см. ниже в 83, 80 и 84 [**гиперссылка**]. Указанные в тендерной документации критерии, используемые в процессе оценки с целью определения выигравшего представления. Объяснение значения терминов "оценка", "тендерный документ" и "выигравшее представление" см. выше в 27 и ниже в 80 и 84 [**гиперссылка**].	<ul style="list-style-type: none"> • критерии принятия решения о заключении договора (СПЗ ВТО 1994 г., статья XI(2)(h)) • критерии заключения договора (директивы 2004/17/ЕС и 2004/18/ЕС, пункты 1 и 51 преамбулы) • критерии отбора (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок (консультанты)) • критерии, которые будут учитываться закупающей организацией при определении выигравшей тендерной заявки; критерии для оценки предложений (Типовой закон 1994 г., статьи 27 (е) и 39)
29.	Рассмотрение (статьи 11, 16, 25 и 43 [**гиперссылка**])	Проверка квалификационных данных поставщиков или подрядчиков и соответствия их представлений критериям, указанным в тендерной документации. Рассмотрение проводится по принципу "прошел/ не прошел" и не предусматривает сопоставления представлений между собой, как при оценке. Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик", "представление", "тендерный документ" и "оценка" см. выше в 27 и ниже в 85, 83 и 80 [**гиперссылка**].	

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, регулирующих закупки
30.	Предстоящие закупки (статья 6 [**гиперссылка**])	Деятельность в области закупок, планируемая на предстоящие месяцы или годы.	<ul style="list-style-type: none"> • планируемые закупки (СПЗ ВТО 1994 г., статья IX(7) (ср. "предполагаемые закупки") и СПЗ ВТО 2012 г., статья VII (ср. "запланированные закупки")) • будущие закупки (СПЗ ВТО 2012 г., статья VII) • "профиль закупщика" с указанием типа и стоимости контрактов, которые планируется заключить (директива 2004/17/ЕС, статья 41, и директива 2004/18/ЕС, статья 35)
31.	Рамочное соглашение (статья 2 [**гиперссылка**], определение (p) (i))	<p>Соглашение между закупающей организацией и прошедшим отбор поставщиком (или поставщиками) или подрядчиком (или подрядчиками), заключенное после завершения первого этапа процедуры рамочного соглашения.</p> <p>Объяснение значения терминов "закупающая организация", "поставщик или подрядчик" и "процедура рамочного соглашения" см. ниже в 62, 85 и 32 [**гиперссылки**].</p>	
32.	Процедура рамочного соглашения (статья 2 [**гиперссылка**], определение (p))	<p>Определение согласно Типовому закону:</p> <p>"Процедура, проводимая в два этапа: первый этап – для отбора поставщика (или поставщиков) или подрядчика (или подрядчиков), которые станут стороной (или сторонами) рамочного соглашения с закупающей организацией, и второй этап – для заключения договора о закупках согласно рамочному соглашению с поставщиком или подрядчиком, являющимся стороной данного рамочного соглашения".</p> <p>Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик", "закупающая организация" и "рамочное соглашение" см. выше в 31 и ниже в 85 и 62 [**гиперссылки**].</p>	
33.	Процедура рамочного соглашения с конкуренцией на втором этапе (статья 2 [**гиперссылка**], определение (p) (iv))	<p>Определение согласно Типовому закону:</p> <p>"Процедура в рамках открытого рамочного соглашения или закрытого рамочного соглашения с участием нескольких поставщиков или подрядчиков, при которой определенные условия закупок, которые не могут быть установлены с достаточной точностью в момент заключения рамочного соглашения, должны быть установлены или уточнены в ходе конкуренции на втором этапе".</p> <p>Объяснение значения терминов "закрытое рамочное соглашение" и "рамочное соглашение" см. выше в 10 и 31 [**гиперссылки**].</p>	

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результующих закупок
34.	Процедура рамочного соглашения без конкуренции на втором этапе (статья 2 [**гиперссылка**], определение (p) (v))	Объяснение значения терминов "открытое рамочное соглашение", "поставщик или подрядчик", "закупки" и "конкуренция на втором этапе" см. ниже в 48, 85, 58 и 74 [**гиперссылки**]. Определение согласно Типовому закону: "Процедура в рамках закрытого рамочного соглашения, при которой все условия закупок установлены в момент заключения рамочного соглашения". Объяснение значения терминов "закрытое рамочное соглашение" и "рамочное соглашение" см. выше в 10 и 31 [**гиперссылки**]. Объяснение значения термина "закупки" см. ниже в 58 [**гиперссылка**].	товары (директива 2004/18/ЕС)
35.	Товары (статья 2 [**гиперссылка**], определение (e), и статьи 11 и 39 [**гиперссылки**])	Предметы любого вида и описания, в том числе сырье, изделия, оборудование и предметы в твердом, жидком или газообразном состоянии, а также электрическая энергия, а также услуги, сопутствующие поставкам товаров, если стоимость таких сопутствующих услуг не превышает стоимости самих товаров; (государство, принимающее настоящий Закон, может включить дополнительные категории товаров); (см. статью 2, определение (c), Типового закона 1994 г.).	
36.	На неопределенной или многократной основе (статья 32 [**гиперссылка**], пункт (1)(a))	Одно из условий применения процедуры рамочного соглашения согласно Типовому закону, предполагающее, что требуемый объем и/или сроки поставки объекта закупок в течение какого-либо конкретного периода времени заранее не известны. Объяснение значения термина "процедура рамочного соглашения" см. выше в 32 [**гиперссылка**].	
37.	Независимый орган (глава VIII [**гиперссылка**])	Объяснение значения термина "объект закупок" см. ниже в 82 [**гиперссылка**]. Компетентный орган принимающего Закон государства, не зависящий от закупающей организации и уполномоченный государством рассматривать ходатайства об обжаловании и принимать меры в связи с такими ходатайствами и упоминаемыми в них процедурами закупок в соответствии со статьей 67 Типового закона. Объяснение значения термина "ходатайство об обжаловании" см. выше в 4 [**гиперссылка**]. Объяснение значения термина "закупающая организация" см. ниже в 62 [**гиперссылка**].	<ul style="list-style-type: none"> • независимый орган (СПЗ ВТО 2012 г., статья XVIII:4) • орган первой инстанции, независимый от органа, заключающего договор (директива 2007/66/ЕС, статья 2(3)) • административный орган (Типовой закон 1994 г., статья 54)

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, регулирующих закупки
38.	Ориентировочные представления (статья 60 [**гиперссылка**])	Представления, направляемые поставщиками или подрядчиками, для того чтобы стать стороной открытого рамочного соглашения.	
39.	Первоначальные заявки (статья 53 [**гиперссылка**])	Объяснение значения терминов "представление", "поставщик или подрядчик" и "открытое рамочное соглашение" см. ниже 83, 85 и 48 [**гиперссылка**]. Заявки, представляемые для рассмотрения или оценки до проведения электронного реверсивного аукциона в качестве самостоятельного метода закупок.	
40.	Первоначальные тендерные заявки (статья 48 [**гиперссылка**])	Объяснение значения терминов "рассмотрение", "оценка" и "электронный реверсивный аукцион как самостоятельный метод закупок" см. выше в 29, 27 и 25 [**гиперссылка**]. Тендерные заявки, содержащие предложения без указания цены заявки, представляемые поставщиками или подрядчиками на первом этапе процедуры двухэтапных торгов для рассмотрения закупочной организацией и совместного обсуждения закупочной организацией и поставщиком или подрядчиком с целью уточнения тех или иных аспектов описания объекта закупок и их формулирования с точностью, требуемой согласно статье 10 Типового закона. Объяснение значения терминов "рассмотрение" и "описание объекта закупок" см. выше в 29 и 18 [**гиперссылка**]. Объяснение значения терминов "цена заявки", "поставщик или подрядчик", "двухэтапные торги" и "закупочная организация" см. ниже в 86, 85, 88 и 62 [**гиперссылка**].	
41.	Приглашение к участию в торгах, направлению представлений или участию в процедурах запроса предложений или электронном реверсивном аукционе (статья 2 [**гиперссылка**], определение (o))	Минимальные сведения о конкретных закупках, публикуемые или направляемые поставщикам или подрядчикам, с тем чтобы те могли оценить свою заинтересованность в участии в процедурах закупок и представить заявки в соответствии с требованиями, указанными в приглашении. Объяснение значения терминов "закупки" и "поставщик или подрядчик" см. ниже в 58 и 85 [**гиперссылка**].	<ul style="list-style-type: none"> • приглашение к участию в закупках (СПЗ ВТО 1994 г., статья IX) • уведомление о планируемых закупках (СПЗ ВТО 2012 г., статья I-k) • приглашение к подаче заявки на участие в конкурсе, приглашение к участию в ограниченной процедуре или процедуре с применением переговоров, приглашение к участию в переговорах или диалоге (директива 2004/17/ЕС, статьи 1(2)(7) и 47, и директива 2004/18/ЕС, статьи 1(2)(8), 33 и 40) • пригласительное письмо (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок (консультанты))

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результатирующих закупки
42.	Медлительность или безответственное поведение со стороны закупочной организации (статья 19 [**гиперссылка**])	<p>Данный термин использован в Типовом законе в контексте отмены закупок (статья 19 [**гиперссылка**]): закупочная организация может быть привлечена к ответственности за отмену закупок, если отмена закупок является следствием медлительности или безответственного поведения с ее стороны, например, если закупочная организация отменяет закупки после вскрытия тендерных заявок, когда становится ясно, что поставщик или подрядчик, которому она отдает предпочтение, не сможет выиграть конкурс, либо если закупочная компания намеренно отменяет открытые торги, чтобы использовать вместо них альтернативный метод закупок после повторного объявления закупок, как предусмотрено пунктами 1 (b) и 2 (d) статьи 30 Типового закона [**гиперссылка**], либо если закупочная организация начала закупки, не подготовившись к ним должным образом.</p>	
43.	Преференциальная поправка (статья 11 [**гиперссылка**])	<p>Объяснение значения термина "отмена закупок" см. выше в 7 [**гиперссылка**].</p> <p>Объяснение значения терминов "закупки", "закупочная организация", "поставщик или подрядчик", "открытые торги" и "метод закупок" см. ниже в 58, 62, 85 и 44 [**гиперссылка**].</p> <p>Прием, позволяющий закупочной организации при оценке представлений обеспечивать более благоприятный режим для отдельных поставщиков, подрядчиков или товаров (обычно это внутренние поставщики или подрядчики либо товары внутреннего производства) по сравнению с остальными. Если разница в цене (или цене в совокупности с результатами оценки качественных характеристик) между представлениями, полученными от предпочитаемых категорий поставщиков или подрядчиков (или касающимися предпочитаемых категорий товаров), и наиболее выгодным представлением или представлением с самой низкой ценой находится в пределах преференциальной поправки, то выигравшим признается представление, полученное от предпочитаемых категорий поставщиков или подрядчиков (или касающееся предпочитаемых категорий товаров), в соответствии с правилами расчета и применения преференциальной поправки, которые должны быть прописаны в законодательстве принимающего Закон государства.</p> <p>Объяснение значения термина "оценка", "товары", "внутренние поставщики или подрядчики" и "товары внутреннего производства" см. выше в 27, 35, 22 и 23 [**гиперссылка**].</p>	

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результатирующих закупок
44.	Метод закупок (статья 27 [**гиперссылка**])	<p>Объяснение значения терминов "представление", "закупающая организация" и "поставщик или подрядчик" см. ниже в 83, 62 и 85 [**гиперссылка**].</p> <p>Способ проведения закупок, применение которого определяется условиями использования и в рамках которого установлены свои правила и процедуры привлечения представителей и определения выигравшего представления.</p> <p>Объяснение значения термина "условия использования" см. выше в 13 [**гиперссылка**].</p> <p>Объяснение значения терминов "закупки", "привлечение представителей" и "выигравшее представление" см. ниже в 58, 79 и 84 [**гиперссылка**].</p>	<ul style="list-style-type: none"> • методы закупок (СПЗ ВТО 2012 г., статья VI(2)) • процедуры (директива 2004/18/ЕС, глава V)
45.	Предоставление неверных данных (статья 9 [**гиперссылка**])	<p>Заявление, не соответствующее действительности, или создание неверного представления высказываниями или поведением (например, неверное изложение фактов в результате неведения или пренебрежения истиной, несообщение информации или важных фактов). Данный термин не включает заведомо ложные заявления, которые упоминаются в Типовом законе отдельно.</p>	<p>ложные заявления, должностные нарушения и действия или бездействие, негативно отражающиеся на коммерческой репутации поставщика (СПЗ ВТО 1994 и 2012 г.)</p>
46.	Наиболее выгодная тендерная заявка (статья 43 [**гиперссылка**])	<p>Выигравшая тендерная заявка, определенная на основе цены и других критериев оценки в соответствии с процедурой оценки тендерных заявок, указанной в тендерной документации в соответствии со статьей 11 Типового закона [**гиперссылка**].</p>	<ul style="list-style-type: none"> • экономически наиболее выгодное предложение (директива 2004/18/ЕС, статья 53(1)(a)) • заявка с наименьшей оценочной стоимостью (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок, положение 2.49 и 2.52)
47.	Уведомление о закупках (статьи 34 и 35 [**гиперссылка**])	<p>Объяснение значения термина "оценка" и "критерии оценки" см. выше в 27 и 28 [**гиперссылка**].</p> <p>Объяснение значения термина "тендерный документ" см. ниже в 80 [**гиперссылка**].</p> <p>Уведомление, публикуемое до начала прямого привлечения представителей (за исключением случаев запроса котировок и возникновения экстренной необходимости) и содержащее сведения о предстоящих закупках (к наиболее важным из которых относятся наименование и адрес покупающей организации, краткое изложение основных условий договора о закупках или рамочного соглашения, заявление об ограничении участия поставщиков или подрядчиков в процедурах закупок и метод закупок, который планируется использовать).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • тендерная заявка, оцениваемая как наиболее выгодная (Типовой закон 1994 г., статья 34 (4) (b) (ii)) • уведомление о контракте (директива 2004/18/ЕС, статья 30(1)(a)) • общее уведомление о закупках и специальное уведомление о закупках (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)
		<p>Объяснение значения терминов "прямое привлечение представителей", "рамочное соглашение" и "метод закупок" см. выше в 19, 31 и 44 [**гиперссылка**].</p>	

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, резوليрующих закупки
48.	Открытое рамочное соглашение (статья 2 [**гиперссылка**]), определение (p) (iii))	Объяснение значения терминов "запрос котировок", "закупки", "закупающая организация", "договор о закупках", "участие поставщиков или подрядчиков в процедурах закупок" и "поставщики или подрядчики" см. ниже в 71, 58, 62, 59, 51 и 85 [**гиперссылки**]. Определение согласно Типовому закону: "Рамочное соглашение, стороной или сторонами которого поставщик (или поставщики) или подрядчик (или подрядчики) могут стать впоследствии в дополнение к первоначальным сторонам". Объяснение значения термина "рамочное соглашение" см. выше в 31 [**гиперссылка**]. Объяснение значения термина "поставщик или подрядчик" см. ниже в 85 [**гиперссылка**].	динамическая система закупки (директива 2004/18/ЕС, статья 1(5))
49.	Открытые торги (глава III [**гиперссылка**])	Стандартный метод закупок, предполагающий публичное привлечение представителей от неограниченного числа участников; указание в тендерной документации всестороннего описания и спецификаций объекта закупок, служащих основой для подготовки тендерных заявок поставщиками и подрядчиками; предоставление поставщикам или подрядчикам полной информации о критериях, которые будут использоваться при оценке тендерных заявок и выборе выигравшей тендерной заявки; строгий запрет на проведение каких-либо переговоров междукупающей организацией и поставщиками или подрядчиками по вопросам содержания их тендерных заявок; публичное вскрытие тендерных заявок по истечении окончательного срока их подачи; а также раскрытие информации в отношении любых формальностей, требуемых для вступления договора о закупках в силу. Объяснение значения терминов "метод закупок", "оценка" и "окончательный срок подачи" см. выше в 44, 27 и 17 [**гиперссылки**].	<ul style="list-style-type: none"> • открытые процедуры (директива 2004/18/ЕС, статья 1(11) (a)) • международные конкурсные торги (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)
50.	Вскрытие тендерных заявок (статья 42 [**гиперссылка**])	Этап процедуры торгов, на котором происходит вскрытие тендерных заявок, а всем присутствующим при этом лицам сообщается наименование и адрес каждого поставщика или подрядчика, тендерная заявка которого вскрывается, и цена тендерной заявки.	вскрытие заявок (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, регулирующих закупки
51.	Участие поставщиков или подрядчиков в процедурах закупок (статьи 7, 8, 10, 15, 25, 54, 58 и 60 [**гиперссылка**])	Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик" и "цена тендерной заявки" см. ниже в 85 и 86 [**гиперссылка**]. Участие поставщиков или подрядчиков в любом этапе процедур закупок начиная с момента подачи заявки на предквалификационный или предварительный отбор или направления представления. Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик", "предквалификационный отбор", "предварительный отбор" и "представление" см. ниже в 85, 53, 55 и 83 [**гиперссылка**]. Срок, в течение которого поставщики или подрядчики обязаны выполнять условия, указанные в их представлениях.	Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик" и "цена тендерной заявки" см. ниже в 85 и 86 [**гиперссылка**].
52.	Срок действия тендерных заявок (статья 41 [**гиперссылка**])	Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик" и "представление" см. ниже в 85 и 83 [**гиперссылка**].	Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик" и "представление" см. ниже в 85 и 83 [**гиперссылка**].
53.	Предварительная квалификация (статья 2 [**гиперссылка**], определение (j), и статья 18 [**гиперссылка**])	Определение согласно Типовому закону: "Процедура, изложенная в статье 18 настоящего Закона и предназначенная для выявления, до привлечения представлений, поставщиков или подрядчиков, обладающих квалификационными данными".	Определение согласно Типовому закону: "Процедура, изложенная в статье 18 настоящего Закона и предназначенная для выявления, до привлечения представлений, поставщиков или подрядчиков, обладающих квалификационными данными".
54.	Предквалификационная документация (статья 2 [**гиперссылка**], определение (l), и статья 18 [**гиперссылка**])	Объяснение значения терминов "привлечение представлений" и "поставщик или подрядчик" см. ниже в 79 и 85 [**гиперссылка**].	Объяснение значения терминов "привлечение представлений" и "поставщик или подрядчик" см. ниже в 79 и 85 [**гиперссылка**].
55.	Предварительный отбор (статья 2 [**гиперссылка**], определение (k), и статья 49 [**гиперссылка**], пункт 3)	Определение согласно Типовому закону: "Издаваемые закупающей организацией в соответствии со статьей 18 настоящего Закона документы, в которых излагаются условия предквалификационных процедур". Объяснение значения термина "предквалификационный отбор" см. выше в 53 [**гиперссылка**]. Объяснение значения термина "закупающая организация" см. ниже в 62 [**гиперссылка**].	Определение согласно Типовому закону: "Издаваемые закупающей организацией в соответствии со статьей 18 настоящего Закона документы, в которых излагаются условия предквалификационных процедур". Объяснение значения термина "предквалификационный отбор" см. выше в 53 [**гиперссылка**]. Объяснение значения термина "закупающая организация" см. ниже в 62 [**гиперссылка**].

Термин, использованный
в Типовом законе (со ссылками
на соответствующие положения
Типового закона)

Другие термины, используемые в том же или близком
значении в других международных документах,
регулирующих закупки

Определение или объяснение

<p>56. Предотборочная документация (статья 2 [**гиперссылка**], определение (m), и статья 49 [**гиперссылка**], пункт 3)</p>	<p>Определение согласно Типовому закону: "Издаваемые заказывающей организацией в соответствии с пунктом 3 статьи 49 настоящего Закона документы, в которых излагаются условия процедур предварительного отбора". Объяснение значения термина "предварительный отбор" см. выше в 55 [**гиперссылка**]. Объяснение значения термина "заказывающая организация" см. ниже в 62 [**гиперссылка**].</p>	<p>Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, регулирующих закупки</p>
<p>57. Представление тендерных заявок (статья 40 [**гиперссылка**])</p>	<p>Представление поставщиками или подрядчиками заказывающей организации тендерных заявок в письменной форме, с подписью и в запечатанном конверте или в эквивалентной электронной форме, обеспечивающей такую же степень защищенности, целостности, конфиденциальности и подлинности, в порядке, месте и сроки, указанные заказывающей организацией в тендерной документации. Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик", "заказывающая организация" и "тендерный документ" см. ниже в 85, 62 и 80 [**гиперссылка**].</p>	<ul style="list-style-type: none"> • представление тендерных заявок (директива 2004/18/ЕС, статья 1(8); Типовой закон 1994 г., глава III, раздел II) • подача заявок (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)
<p>58. Закупки (статья 2 [**гиперссылка**], определение (e))</p>	<p>Определение согласно Типовому закону: "Приобретение заказывающей организацией товаров, работ или услуг". Объяснение значения терминов "товары" и "работы" см. выше в 35 и 15 [**гиперссылка**]. Объяснение значения терминов "заказывающая организация" и "услуги" см. ниже в 62 и 76 [**гиперссылка**].</p>	<p>государственный контракт (директива 2004/18/ЕС, статья 1-2 (a))</p>
<p>59. Договор о закупках (статья 2 [**гиперссылка**], определение (c))</p>	<p>Определение согласно Типовому закону: "Договор, заключаемый между заказывающей организацией и поставщиком (или поставщиками) или подрядчиком (или подрядчиками) в завершение процедур закупок". Объяснение значения терминов "заказывающая организация" и "поставщик или подрядчик" см. ниже в 62 и 85 [**гиперссылка**].</p>	<p>государственный контракт (директива 2004/18/ЕС, статья 1-2 (a))</p>
<p>60. Закупки, связанные с закрытой информацией (статья 2 [**гиперссылка**], определение (f))</p>	<p>Определение согласно Типовому закону: "Закупки, в рамках которых подзаконные акты о закупках или другие положения законодательства данного государства могут разрешать заказывающей организации принимать меры и вводить требования в отношении защиты закрытой информации".</p>	<ul style="list-style-type: none"> • засекреченные договоры и договоры, требующие специальных мер безопасности (директива 2004/18/ЕС, статья 14) • договоры, заключаемые в сфере обороны и безопасности (директива 2009/81/ЕС¹⁰, статья 2)

¹⁰ Директива 2009/81/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 13 июля 2009 года о координации процедур заключения отдельных видов договоров на выполнение работ, поставку товаров и оказание услуг в области обороны и безопасности

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результатирующих закупок
		Объяснение значения термина "закупки" см. выше в 58 [**гиперссылка**]. Объяснение значения терминов "закупающая организация" и "подзаконные акты о закупках" см. ниже в 62 и 61 [**гиперссылка**].	
61.	Подзаконные акты о закупках (статья 2 [**гиперссылка**], определение (h))	Определение согласно Типовому закону: "Подзаконные акты, принятые в соответствии со статьей 4 настоящего Закона".	
62.	Закупающая организация (статья 2 [**гиперссылка**], определение (n))	Определение согласно Типовому закону: "Вариант I i) любой правительственный департамент, учреждение, орган или другую организацию, любое их подразделение или несколько департаментов, учреждений, органов, организаций или подразделений, которые занимаются закупками, за исключением ...; [и] Вариант II i) любой департамент, учреждение, орган или другую организацию [правительства] [любой другой термин, используемый для обозначения национального правительства государства, применяемого Закон], любое их подразделение или несколько департаментов, учреждений, органов, организаций или подразделений, которые занимаются закупками, за исключением ...; [и] ii) [применяющее Закон государство может включить в данный подпункт и, при необходимости, в последующие подпункты другие организации или предприятия или их соответствующие категории, которые должны быть охвачены определением "закупающая организация".]"	органы власти, участвующие в процессе заключения государственного контракта (директива 2004/18/ЕС, статья 1(9))
		Объяснение значения термина "закупки" см. выше в 58 [**гиперссылка**].	

организациями или органами, размещающими государственный заказ, вносящая изменение в директивы 2004/17/ЕС и 2004/18/ЕС (*Official Journal of the European Union*, No. L 216, 20 August 2009, p. 76. На момент подготовки настоящего глоссария была доступна по адресу <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:216:0076:0136:en:PDF>.)

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, регулирующих закупки
63.	Публичное уведомление о решении о заключении договора (статья 23 [**гиперссылка**])	Оповещение общественности о том, с кем заключен договор о закупках или рамочное соглашение, и о цене договора о закупках, путем публикации соответствующих сведений в средстве массовой информации, указанном в законодательстве принимающего Закон государства. Объяснение значения терминов "договор о закупках" и "рамочное соглашение" см. выше в 59 и 31 [**гиперссылка**].	<ul style="list-style-type: none"> уведомление о заключении договора (директива 2004/17/ЕС, статья 43 и приложение XVI) уведомление о результатах процедуры заключения контракта (директива 2004/18/ЕС, статья 35(4) и приложение VII A) опубликование решения о заключении договора (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок, добавление 1 [7])
64.	Публичные закупки	То же, что закупки (см. 58 выше).	
65.	Публикация на международном уровне (статья 18 (2) и 33 (2) [**гиперссылка**])	Публикация в средстве массовой информации, широко доступном для международных поставщиков или подрядчиков. Объяснение значения термина "поставщик или подрядчик" см. ниже в 85 [**гиперссылка**].	<ul style="list-style-type: none"> например, опубликование Европейским агентством официальных публикаций (директива 2004/17/ЕС, статья 42, и директива 2004/18/ЕС, статья 35 и 36 (2)) например, общее уведомление о закупках в бюллетене <i>United Nations Development Business</i> (UNDB online) (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)
66.	Квалификационные критерии (статья 9 [**гиперссылка**])	Критерии, используемые закупочной организацией для проверки соответствия поставщиков или подрядчиков требованиям для участия в процедурах закупок, указываемые в тендерной документации и, в соответствующих случаях, предквалификационной или предотборочной документации. Объяснение значения терминов "предквалификационная документация" и "предотборочная документация" см. выше в 54 и 56 [**гиперссылка**].	<p>Существенные критерии, учитываемые при оценке квалификационных качеств подрядчика (директива 2004/17/ЕС, статьи 52–54, и директива 2004/18/ЕС, статьи 45–52)</p>
67.	Относительное значение (статья 11 [**гиперссылка**])	Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик" и "тендерный документ" см. ниже в 85 и 80 [**гиперссылка**]. Весовой коэффициент, присваиваемый закупочной организацией каждому критерию оценки, указанному в тендерной документации, в зависимости от его значимости. Объяснение значения терминов "закупающая организация" и "критерии оценки" см. выше в 62 и 28 [**гиперссылка**]. Объяснение значения термина "тендерный документ" см. ниже в 80 [**гиперссылка**].	<ul style="list-style-type: none"> значимость, относительная ценность критериев (директива 2004/17/ЕС, пункт 55 преамбулы и статья 55(2); директива 2004/18/ЕС, пункт 46 преамбулы и статья 53(2); взвешивание критериев оценки (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, регулирующих закупки
68.	Запрос предложений с проведением последовательных переговоров (статьи 30 (3) и 50 [**гиперссылки**])	Метод закупок, отличительной особенностью которого является проведение переговоров относительно финансовых аспектов представлений после завершения оценки технических, качественных и эксплуатационных характеристик представлений. Объяснение значения терминов "метод закупок" и "оценка" см. выше в 44 и 27 [**гиперссылки**]. Объяснение значения термина "представление" см. ниже в 83 [**гиперссылка**].	
69.	Запрос предложений с проведением диалога (статьи 30 (2) и 49 [**гиперссылки**])	Метод закупок, отличительной особенностью которого является проведение диалога с поставщиками или подрядчиками для нахождения решения, наиболее удовлетворяющего потребностям в закупках. Объяснение значения термина "метод закупок" см. выше в 44 [**гиперссылка**]. Объяснение значения термина "поставщик или подрядчик" см. ниже в 85 [**гиперссылка**].	конкурентный диалог (директива 2004/18/ЕС, статья 1(11) (с))
70.	Запрос предложений без проведения переговоров (статьи 29 (3) и 47 [**гиперссылки**])	Метод закупок, отличительной особенностью которого является проведение оценки финансовых условий представлений после завершения оценки технических, качественных и эксплуатационных характеристик представлений, которые представляются закупуемой организацией отдельно в двух запечатанных конвертах.	
71.	Запрос котировок (статьи 29 (2) и 46 [**гиперссылки**])	Объяснение значения терминов "метод закупок", "оценка" и "закупающая организация" см. выше в 44, 27 и 62 [**гиперссылки**]. Объяснение значения термина "представление" см. ниже в 83 [**гиперссылка**]. Метод закупок, отличительной особенностью которого является представление поставщиками или подрядчиками одних только котировок в ответ на запрос закупуемой организации, при этом представленные котировки не могут быть изменены или становиться предметом переговоров (данный метод предназначен для закупки только простых готовых товаров низкой стоимости). Объяснение значения терминов "метод закупок" и "закупающая организация" см. выше в 44 и 62 [**гиперссылки**]. Объяснение значения термина "поставщик или подрядчик" см. ниже в 85 [**гиперссылка**].	закупки в торговой сети (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результатирующих закупок
72.	Процедуры запроса предложений (статья 35 [**гиперссылки**])	Такие методы закупок, как запрос предложений без проведения диалога, запрос предложений с проведением диалога и запрос предложений с проведением последовательных переговоров (см. 70, 69 и 68 выше). Объяснение значения термина "метод закупок" см. выше в 44 [**гиперссылка**].	
73.	Торги с ограниченным участием (статьи 29 (1) и 45 [**гиперссылки**])	Метод закупок и одна из форм проведения торгов, отличительной особенностью которого является прямое привлечение представителей. Объяснение значения терминов "метод закупок" и "прямое привлечение представителей" см. 44 и 19 выше [**гиперссылки**].	<ul style="list-style-type: none"> • выборочные торги (СПЗ ВТО 2012 г., статьи I (q) и IX.4) • ограниченные процедуры (директива 2004/18/ЕС, статья 1(11) (b)) • ограниченные международные торги (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)
74.	Конкуренция на втором этапе (статья 2 [**гиперссылка**], определение (p) (iv), и глава VII [**гиперссылка**])	Один из этапов процедуры закрытого рамочного соглашения с участием нескольких поставщиков или подрядчиков или открытого рамочного соглашения, на котором определяются или уточняются отдельные условия закупок, которые не могли быть установлены с достаточной точностью в момент заключения рамочного соглашения, путем проведения конкурса между поставщиками или подрядчиками, участвующими в рамочном соглашении.	возобновление конкуренции (Пояснительная записка ЕС по вопросу о рамочных соглашениях) ¹¹
75.	Обеспечение исполнения договора о закупках (статья 2, определение (s), и статьи 17 и 39 [**гиперссылки**])	Объяснение значения термина "закрытое рамочное соглашение", "открытое рамочное соглашение", "закупки" и "рамочное соглашение" см. выше в 10, 48, 58 и 31 [**гиперссылки**]. Объяснение значения термина "поставщик или подрядчик" см. ниже в 85 [**гиперссылка**]. Обеспечение на случай нарушения договора о закупках поставщиком или подрядчиком, заключившим соглашение о закупках с закупающей организацией, предоставляемое закупающей организацией поставщиком или подрядчиком в форме, разуме и в соответствии с другими требованиями (например в отношении характера обеспечения и предоставляющего его лица), указанными закупающей организацией в тендерной документации. Объяснение значения терминов "договор о закупках" и "закупающая организация" см. выше в 59 и 62 [**гиперссылки**].	гарантия исполнения (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)
		Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик" и	

¹¹ Документ CC/2005/03_rev 1 от 14.7.2005. На момент подготовки настоящего глоссария был доступен по адресу http://ec.europa.eu/internal_market/publicprocurement/docs/explan-notes/classic-dir-framework_en.pdf.

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результатирующих закупок
76.	Услуги (статья 39 [**гиперссылка**])	"тендерный документ" см. ниже в 85 и 80 [**гиперссылки**]. Услуги интеллектуального характера, консультационные и прочие услуги, не подпадающие под определение "товаров" и "работ" (см. выше 35 и 15 [**гиперссылки**]).	заключение договора напрямую (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)
77.	Закупки из одного источника (статья 30 (5) и 52 [**гиперссылки**])	Метод закупок, который может применяться лишь в крайнем случае и отличительной особенностью которого является отсутствие конкуренции в силу того, что приглашение к представлению котировок или предложений направляется лишь одному поставщику или подрядчику. Объяснение значения термина "метод закупок" см. выше в 44 [**гиперссылка**].	
78.	Социально-экономическая политика (статья 2 [**гиперссылка**], определение (г), и статья 25 [**гиперссылка**])	Объяснение значения термина "поставщик или подрядчик" см. ниже в 85 [**гиперссылка**]. Определение согласно Типовому закону: "Природоохранная, социальная, экономическая и иная политика данного государства, которая в соответствии с подзаконными актами о закупках или другими положениями законодательства данного государства может или должна учитываться закупающей организацией в ходе процедур закупок". Объяснение значения терминов "подзаконные акты о закупках" и "закупающая организация" см. выше в 61 и 62 [**гиперссылки**].	<ul style="list-style-type: none"> • особый и дифференцированный режим для развивающихся стран (СПЗ ВТО 1994 г., статья V:1) • компенсационные меры (СПЗ ВТО 2012 г., статья I:1) • требования по налогообложению, охране окружающей среды, охране и условиям труда; стандарты по охране окружающей среды (директива 2004/18/ЕС, статьи 27 и 50)
79.	Привлечение представителей (статья 2 [**гиперссылка**], определение (о), статья 6, 7, 18, и глава II, раздел II [**гиперссылки**])	Определение согласно Типовому закону: "Приглашение к участию в торгах, направленно представлений или участию в процедурах запроса предложений или электронном реверсивном аукционе". (см. 41 выше [**гиперссылка**])	<ul style="list-style-type: none"> • устойчивость проекта; социальные цели проекта; преференции для товаров внутреннего производства и внутренних подрядчиков (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок) • приглашение к участию в планируемых закупках (СПЗ ВТО 1994 г., статья IX:1) • приглашения к подаче заявки на участие в конкурсе, участию в диалоге или переговорах (директива 2004/18/ЕС, статья 40) • приглашение к участию в торгах (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, регулирующих закупки
80.	Тендерный документ (статья 2 [**гиперссылка**], определение (t), многократные упоминания по всему тексту Типового закона)	<p>Определение согласно Типовому закону:</p> <p>"Издаваемый закупающей организацией документ, в котором излагаются условия конкретных закупок, включая любые поправки к ним".</p> <p>Объяснение значения терминов "закупающая организация" и "закупки" см. выше в 62 и 58 [**гиперссылки**].</p> <p>Определение согласно Типовому закону:</p> <p>"Период времени с момента отправки уведомления в соответствии с требованиями пункта 2 статьи 22 настоящего Закона, в течение которого закупающая организация не может акцептовать выигравшее предложение, а поставщики или подрядчики могут в соответствии с главой VIII настоящего Закона оспорить решение, о котором сообщается в уведомлении".</p> <p>Объяснение значения термина "закупающая организация" см. выше в 62 [**гиперссылка**].</p> <p>Объяснение значения терминов "выигравшее предложение" и "поставщик или подрядчик" см. ниже в 84 и 85 [**гиперссылка**].</p>	<ul style="list-style-type: none"> • тендерная документация (СПЗ ВТО 2012 г., статья X:7) • спецификация или описательный документ (директива 2004/18/ЕС, статья 40(2)) • стандартная тендерная документация (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)
82.	Объект закупок (статья 10 [**гиперссылка**], многократные упоминания по всему тексту Типового закона)	<p>Товары, работы или услуги либо их сочетание, которые требуются приобрести закупающей организации в рамках конкретных закупок и которые должны быть указаны в тендерной документации в соответствии со статьей 10 Типового закона [**гиперссылка**].</p> <p>Объяснение значения терминов "товары", "работы" и "услуги" см. выше в 15, 35 и 76 [**гиперссылки**].</p> <p>Объяснение значения терминов "закупающая организация", "закупки" и "тендерный документ" см. выше в 62, 58 и 80 [**гиперссылки**].</p>	<p>предмет договора (СПЗ ВТО 1994 г. и директивы 2004/17/ЕС и 2004/18/ЕС)</p>
83.	Представление (статья 2 [**гиперссылка**], определение (n), многократные упоминания по всему тексту Типового закона)	<p>Определение согласно Типовому закону:</p> <p>"Тендерная заявка (или тендерные заявки), предложение (или предложения), oferta (или oferty), котировка (или котировки) и заявка (или заявки), в совокупном или общем смысле, включая, где этого требует контекст, первоначальное или ориентировочное представление (или представления)".</p>	<ul style="list-style-type: none"> • заявка (директивы 2004/17/ЕС и 2004/18/ЕС) • предложение (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)
84.	Выигравшее представление (статьи 9, 11, 17, 19, 22, 25, 31 и 62 [**гиперссылки**])	<p>Представление, признанное выигравшим закупающей организацией по итогам оценки представлений в соответствии с критериями и процедурами оценки, указанными в тендерной документации:</p> <ul style="list-style-type: none"> • в рамках процедур торгов выигравшим представлением является: <ul style="list-style-type: none"> i) когда единственным критерием заключения договора является цена, – тендерная заявка с самой низкой ценой; 	<p>заявка выигравшего поставщика (СПЗ ВТО 2012 г.)</p>

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результатирующих закупки
		<p>ii) когда наряду с ценой имеются и другие критерии заключения договора, – наиболее выгодная тендерная заявка (статья 43 (3) [**гиперссылка**]);</p> <ul style="list-style-type: none"> • в рамках процедур запроса котировок выигравшим представлением является котировка с самой низкой ценой, удовлетворяющая потребностям закупающей организации, указанным в запросе котировок (статья 46 (3) [**гиперссылка**]); • в рамках процедур запроса предложений без проведения переговоров выигравшим представлением является предложение с наилучшей совокупной оценкой, определяемой на основе <ul style="list-style-type: none"> a) неценовых критериев, указанных в запросе предложений; и b) цены (статья 47 (10) [**гиперссылка**]); • в рамках процедур запроса предложений с проведением диалога выигравшим представлением является oferta, которая наилучшим образом удовлетворяет потребностям закупающей организации, как это определено в соответствии с критериями и процедурой оценки предложений, изложенными в запросе предложений (статья 49 (13) [**гиперссылка**]); • в рамках процедур конкурентных переговоров выигравшим представлением является oferta, которая наилучшим образом удовлетворяет потребностям закупающей организации (статья 51 (5) [**гиперссылка**]); и • в рамках электронных реверсивных аукционов выигравшим представлением является заявка, которая на момент закрытия электронного реверсивного аукциона по результатам автоматической оценки является заявкой с самой низкой ценой или наиболее выгодной заявкой (статья 2 [**гиперссылка**], определение (u), и статья 57 (1) [**гиперссылка**]). 	
		<p>Объяснение значения терминов "представление", "закупающая организация", "оценка", "тендерный документ" и "наиболее выгодная тендерная заявка" см. выше в 83, 62, 27, 80 и 46 [**гиперссылки**].</p> <p>Относительно методов закупок, упомянутых в настоящем столбце в связи с данным определением, см. 49, 68–73, 12 и 24 (выше) и 88 (ниже) [**гиперссылки**].</p>	

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, регулирующих закупки
85.	Поставщик или подрядчик (статья 2 [**гиперссылка **]), определение (i), многократные упоминания по всему тексту Типового закона)	Определение согласно Типовому закону: "В зависимости от контекста, любая потенциальная сторона или любая сторона процедур закупок, проводимых закупоющей организацией". Объяснение значения термина "закупоющая организация" см. выше в 62 [**гиперссылка **]. Цена, рассчитываемая поставщиками или подрядчиками и сообщаемая закупоющей организации в окончательных тендерных заявках и зачитываемая закупоющей организацией при вскрытии тендерных заявок в соответствии со статьей 42 Типового закона [**гиперссылка **]; обычно включает стоимость самого объекта закупки, а также стоимость других составляющих элементов, необходимых для предоставления объекта закупки; в тендерной документации поставщикам или подрядчикам даются инструкции о порядке расчета и выражения цены тендерной заявки, в том числе относительно того, должна ли цена содержать другие элементы помимо стоимости самого объекта закупки, например любые применимые расходы на транспортировку и страхование, уплату таможенных пошлин и налогов (см. в этой связи статью 39 (h) [**гиперссылка **]).	<ul style="list-style-type: none"> • поставщик (СПЗ ВТО 2012 г., статья 1 (t)) • подрядчик, поставщик, исполнитель (директива 2004/18/ЕС, статья 1 (8)) • поставщики, исполнители услуг и подрядчики (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок) • предложенная цена (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)
86.	Цена тендерной заявки (статьи 39, 42, 43 и 48 [**гиперссылки **])	Объяснение значения термина "поставщик или подрядчик", "закупоющая организация", "вскрытие тендерных заявок", "объект закупки", "составляющие элементы" и "тендерный документ" см. выше в 85, 62, 50, 82, 14 и 80 [**гиперссылки **].	
87.	Тендерное обеспечение (статья 2 [**гиперссылка **], определение (s))	Определение согласно Типовому закону: "Обеспечение, предоставление которого закупоющая организация требует от поставщиков или подрядчиков и которое предоставляется закупоющей организации с целью обеспечения исполнения любого обязательства, упомянутого в пункте 1 (f) статьи 17 настоящего Закона, включая такие формы обеспечения, как банковские гарантии, поручительства, резервные аккредитивы, чеки, по которым первичное обязательство несет какой-либо банк, депозиты в наличных средствах, простые и переводные векселя. Во избежание сомнений, данный термин исключает любое обеспечение исполнения договора". Объяснение значения терминов "поставщик или подрядчик", "закупоющая организация" и "обеспечение исполнения договора о закупках" см. выше в 85, 62 и 75 [**гиперссылки **].	<ul style="list-style-type: none"> • обеспечение заявки (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)

№ п/п	Термин, использованный в Типовом законе (со ссылками на соответствующие положения Типового закона)	Определение или объяснение	Другие термины, используемые в том же или близком значении в других международных документах, результатирующих закупок
88.	Двухэтапные торги (статьи 30 (1) и 48 [**гиперссылки**])	<p>Метод закупок и одна из форм проведения торгов, основной отличительной особенностью которого является двухэтапность:</p> <ul style="list-style-type: none"> • на первом этапе между закупающей организацией и поставщиками и подрядчиками проводится обсуждение различных аспектов первоначальных тендерных заявок за исключением цены с целью уточнения тех или иных аспектов описания объекта закупок и их формулирования с подробностями, требуемыми согласно статье 10 Типового закона; • на втором этапе происходит представление окончательных тендерных заявок с указанием цены, подготовленных с учетом пересмотренных условий закупок, их рассмотрение и оценка и принятие решения о заключении договора о закупках. <p>Объяснение значения терминов "метод закупок", "закупающая организация", "поставщик или подрядчик", "первоначальные тендерные заявки", "описание объекта закупок", "закупки", "рассмотрение", "оценка" и "решение о заключении договора о закупках" см. выше в 44, 62, 85, 40, 18, 58, 29, 27 и 5 [**гиперссылки**].</p>	процедура двухэтапных торгов (Руководящие принципы Всемирного банка в области закупок)